

59. El Sr. PINO SANTOS (Cuba) subraya la importancia del estudio a que se refiere el proyecto de resolución y observa que debe permitir contribuir a resolver las dificultades de los países en desarrollo en materia de intercambios comerciales. Sin embargo, debe expresar su pesar por el hecho de que se mencione en este proyecto de resolución al BIRF, porque la experiencia de Cuba indica que esta institución no es suficientemente independiente para que se le permita intervenir en la preparación de un estudio tan complicado. A pesar de todo, puesto que corresponderá en definitiva al Secretario General de la UNCTAD preparar el estudio, su delegación ha decidido votar a favor del proyecto de resolución.

60. El Sr. DIALLO (Alto Volta) habría estado dispuesto a votar a favor del proyecto de resolución considerado durante esta sesión, pero, habida cuenta del deseo expresado por otras delegaciones, acepta que se aplase la votación. Expresa la esperanza de que las delegaciones interesadas se comuniquen con los autores del proyecto de resolución, tomen una decisión y accedan a que se realice la votación.

61. Por su parte, su delegación apoya firmemente la propuesta encaminada a que se prepare un estudio sobre la elaboración de índices de precios de manera de frenar el deterioro de la relación de intercambio, y desea dar las gracias a las delegaciones que tomaron la iniciativa.

62. EL Sr. BONNICK (Jamaica) recuerda que el proyecto de resolución que se examina fue presentado el jueves anterior, y no puede creer que las delegaciones de los países desarrollados no hayan podido consultar a sus Gobiernos sobre la cuestión. Por otra parte, la propuesta no es nueva, porque Indonesia ya presentó en la UNCTAD un proyecto sobre la elaboración de índices de precios en 1971. Le parece, pues que los países desarrollados que desean postergar la votación no son sinceros, por lo cual los autores del proyecto de resolución no podrán aceptar su pedido.

63. El Sr. VAN GORKOM (Países Bajos) señala que hace diez días la delegación de los Países Bajos presentó una propuesta con miras a colaborar con los países en desarrollo y que su sugerencia de aplazar la votación no carece en absoluto de sinceridad. Como ya dijo, recibió en la víspera los documentos sobre ese tema y no tuvo tiempo de estudiarlos. Insiste, pues, en que la delegación de Jamaica acepte el período de

postergación y permita que se celebre un debate antes de la votación.

64. El Sr. MBEDO (República Centroafricana) apoya la declaración del representante de Alto Volta y pide que, durante las consultas que se celebrarán entre los representantes de los países desarrollados y los autores del proyecto de resolución, el texto del mismo no sufra modificaciones.

65. El Sr. JOSEPH (Australia) se une al representante de los Países Bajos para pedir encarecidamente al representante de Jamaica que revise su posición. Señala que el proyecto de resolución que se examina plantea un problema especial para Australia, el 75% de cuyas exportaciones están constituidas por productos básicos.

66. Agradece al representante de Alto Volta por su comprensión y sus aclaraciones; pedirá instrucciones a su Gobierno.

67. El PRESIDENTE, menos como Presidente que como representante de un país en desarrollo, pide al representante de Jamaica que tenga la bondad de reexaminar el pedido que presentaron varias delegaciones y que acepte aplazar la votación hasta el día siguiente.

68. El Sr. BONNICK (Jamaica) considera que ha llegado el momento de tomar una decisión sobre el proyecto de resolución que se refiere a un tema ya examinado en varias oportunidades. En consecuencia, no comprende la utilidad de realizar nuevos debates sobre la cuestión. Por otra parte, algunos representantes de países desarrollados sugirieron que, en lugar de proceder a una votación sobre el proyecto de resolución, éste se remitiera al Secretario General de la UNCTAD para que diera sus opiniones en la materia; esta medida le parece inútil porque las opiniones de la UNCTAD ya son conocidas. La finalidad de los autores del proyecto de resolución es sólo obtener una elevación del nivel de vida de las poblaciones de los países en desarrollo; no prejuzgan en ningún caso el contenido del estudio. Una vez aclarado lo que antecede, el orador acepta que la votación se aplase, pero desea que el proyecto de resolución no sea objeto de nuevos debates y que no se remita al Secretario General de la UNCTAD para su examen.

*Se levanta la sesión a las 12.50 horas.*

## 1553a. sesión

Viernes 9 de noviembre de 1973, a las 15.20 horas

*Presidente:* Sr. Zewde GABRE-SELLASSIE (Etiopía).

A/C.2/SR.1553

### TEMA 48 DEL PROGRAMA

**Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (conclusión)** (A/9003, cap. XII; A/9016, A/9072, A/C.2/L.1294/Rev.1, A/C.2/L.1303):

- a) Informe de la Junta de Desarrollo Industrial;
- b) Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial: informe del Director Ejecutivo

1. El Sr. MAKEEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) sugiere que la Comisión vote primero sobre el proyecto de propuesta que ha de presentarse a la Quinta Comisión contenido en el documento A/C.2/L.1303, referente al proyecto de párrafos para incluir en el informe de la Comisión a la Asamblea General.

*Por 72 votos contra 9, y 11 abstenciones, queda aprobada la propuesta.*

2. El Sr. OLIVERI LOPEZ (Argentina) y el Sr. CHABALA (Zambia), hacen uso de la palabra como patrocinadores del proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1, y el Sr. BENNANI (Marruecos), el Sr. KANE (Mauritania), el Sr. THAPA (Nepal), la Sra. DE GROSSMAN (República Dominicana), el Sr. BOMANI (República Unida de Tanzania), el Sr. HAMID (Sudán), el Sr. CHELLE (Uruguay), el Sr. KIRSHI (Yemen) y el Sr. BA-ISSA (Yemen Democrático), manifiestan que, de haber estado presentes en la votación, habrían votado a favor de la propuesta.

3. El Sr. RASAPUTRAM (Sri Lanka) dice que ha debido abstenerse en la votación por carecer de instrucciones concretas de su Gobierno, pues recibió el documento A/C.2/L.1303 con sólo un día de anticipación.

4. El PRESIDENTE anuncia que Madagascar, Mauritania y Togo se han sumado a los autores del proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1.

5. El Sr. EKBLOM (Finlandia) indica que en la continuación del 55º período de sesiones del Consejo Económico y Social su delegación explicó ya las razones que tuvo para abstenerse en todas las votaciones sobre las propuestas que figuran en el documento A/C.2/L.1294/Rev.1. Aunque agradece los esfuerzos de los patrocinadores por hacer más aceptable el proyecto de resolución, como se han mantenido en lo esencial las decisiones adoptadas por la Junta de Desarrollo Industrial (JDI) en su séptimo período de sesiones, se abstendrá cuando el proyecto de resolución sea sometido a votación.

6. El Sr. GONZALEZ ARIAS (Paraguay) señala que en el párrafo 2 del proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1, deberían figurar medidas especiales en favor de los países en desarrollo sin litoral. Aunque la Junta haya rechazado una propuesta hecha anteriormente en este sentido, el Sr. González Arias desea advertir que en realidad sólo hay tres países en desarrollo sin litoral que no figuran en la lista de los 25 países menos desarrollados, a saber Bolivia, Paraguay y Zambia y que en otros órganos de las Naciones Unidas se han adoptado medidas a su favor. La Junta debe apoyar a los países en desarrollo y tener en cuenta en su octavo período de sesiones las necesidades de los países en desarrollo sin litoral, que figuran entre los menos adelantados. Votará a favor del proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1.

7. El Sr. VALDES (Bolivia) está de acuerdo con el representante del Paraguay. Toda referencia a los países sin litoral debe ajustarse al párrafo 59 de la Estrategia Internacional del Desarrollo. En su octavo período de sesiones, la JDI deberá tener en cuenta las necesidades particulares de dichos países.

8. El Sr. PAGUAGA (Nicaragua) y el Sr. CHABALA (Zambia) apoyan las observaciones de los representantes de Bolivia y del Paraguay.

9. El Sr. SCHMID (República Federal de Alemania) declara que en principio está de acuerdo en que la ONUDI debe tener mayor independencia en la ejecución de programas, administración de personal y publicaciones, ya que podría entonces ahorrarse tiempo y trabajo en Nueva York. El requisito previo para lograr mayor independencia es que la ONUDI presente a la Junta una reseña más detallada de su

labor. Sin embargo, no ve por el momento la necesidad de conceder a la ONUDI completa autonomía administrativa y financiera.

10. La creación de un fondo de desarrollo industrial, que incluyera todas las contribuciones voluntarias a la ONUDI — salvo fondos del PNUD — podría facilitar en el futuro la fusión de diversos fondos fiduciarios que posiblemente incluyera recursos del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización. Una vez terminada la labor relativa a una estrategia a largo plazo para la ONUDI y a la Segunda Conferencia General, puede debatirse adecuadamente la cuestión de dicho fondo. Podría utilizarse para financiar proyectos, especialmente interregionales y mundiales, que no reunieran los requisitos necesarios para recibir fondos del PNUD. No obstante, en el caso de crearse un fondo de este tipo, la ONUDI deberá rendir cuentas a la Junta sobre el uso de sus recursos.

11. El Gobierno de la República Federal mantiene sus reservas con respecto a la idea de elevar de 1,5 a 2 millones de dólares el programa ordinario de asistencia técnica de la ONUDI a partir de 1975, como se sugiere en la decisión I (VII) de la Junta. Por razones de principio el Sr. Schmid es partidario de concentrar los fondos disponibles para la asistencia técnica en el PNUD, excepto cuando resulte oportuno retirar sumas de fondos fiduciarios. No obstante, su Gobierno apoya la adopción de medidas especiales a favor de los países menos adelantados.

12. El orador estima que por el momento no es necesario aumentar el número de asesores extrase de la ONUDI, como se prevé en la decisión III (VII) de la Junta, si bien está dispuesto a examinar la cuestión en la Segunda Conferencia General. Los 30 puestos actuales de asesores extrase de deben ocuparlos personas especializadas y conviene mejorar la cooperación entre la ONUDI y las comisiones económicas regionales.

13. La delegación de la República Federal de Alemania se abstendrá en la votación sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1.

14. El Sr. JOSEPH (Australia) agradece a los patrocinadores del proyecto de resolución los esfuerzos que han realizado para atender a todos los puntos planteados por algunas delegaciones y por la suya propia. Sin embargo, aún tiene dudas con respecto al párrafo 4 relativo al aumento en el número de asesores industriales extrase de, y estima que no debe adoptarse ninguna decisión hasta que el Consejo de Administración del PNUD dé su opinión. Además, la expresión "*Hace suyas*" que figura en el párrafo 4 parece incongruente con la salvedad que expresan las palabras "sin perjuicio". Habida cuenta de estas consideraciones, pide que el párrafo 4 se vote por separado.

15. El Sr. MUELLER (Austria) pide votación por separado sobre los párrafos 3 y 4.

16. El Sr. GATES (Nueva Zelanda) conviene en que la ONUDI no está desempeñando el papel previsto de órgano central para los programas del sector industrial. La falta de voluntad política por parte de los países industrializados y la necesidad de independencia financiera y administrativa podrían ser factores importantes al respecto.

17. La delegación de Nueva Zelanda hará todo lo posible por lograr que de la Segunda Conferencia General surja una organización que satisfaga las esperan-

zas de todos los países. El proyecto de resolución es útil en cuanto al continuo examen del papel de la ONUDI. Sin embargo, el orador tiene una reserva de poca importancia relativa al párrafo 2 que, para él, no se refiere a la apertura de créditos de fondos destinados a los programas de asistencia técnica. Piensa más bien que el aumento se emplearía sobre todo en sufragar gastos administrativos más elevados de los programas de asistencia técnica y sólo el resto se destinaría a los países menos adelantados. Aunque votará a favor del proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1, no desea que se interprete su voto como apoyo a cualquiera de las opiniones expresadas en la Comisión respecto de las maneras de mejorar y reforzar la ONUDI.

*A petición del representante de Kuwait, se procede a votación registrada sobre los párrafos 3 y 4 del proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1.*

#### *Párrafo 3*

*Votos a favor:* Afganistán, Albania, Argelia, Argentina, Australia, Bahamas, Bahrein, Barbados, Bhután, Bolivia, Botswana, Brasil, Birmania, Burundi, Camerún, República Centroafricana, Chad, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Chipre, Dahomey, Yemen Democrático, República Dominicana, Egipto, Etiopía, Fiji, Gabón, Ghana, Grecia, Guatemala, Guinea, Guyana, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irán, Irak, Israel, Jamaica, Japón, Jordania, Kenia, República Khmer, Kuwait, Laos, Liberia, República Arabe Libia, Madagascar, Malasia, Malí, Malta, Mauritania, México, Marruecos, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Filipinas, Qatar, Rumania, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Sudán, Swazilandia, República Arabe Siria, Tailandia, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uganda, Emiratos Arabes Unidos, República Unida de Tanzania, Estados Unidos de América, Alto Volta, Uruguay, Venezuela, Yemen, Yugoslavia, Zaire, Zambia.

*Votos en contra:* Ninguno.

*Abstenciones:* Austria, Bélgica, Bulgaria, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, Finlandia, Francia, República Democrática Alemana, República Federal de Alemania, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Mongolia, Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega, Polonia, Portugal, Sudáfrica, España, Suecia, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

*Por 92 votos contra ninguno y 27 abstenciones, queda aprobado el párrafo 3.*

#### *Párrafo 4*

*Votos a favor:* Afganistán, Albania, Argelia, Argentina, Bahamas, Bahrein, Bhután, Bolivia, Botswana, Brasil, Bulgaria, Birmania, Burundi, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Camerún, República Centroafricana, Chad, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Chipre, Dahomey, Yemen Democrático, República Dominicana, Egipto, Etiopía, Fiji, Gabón, República Democrática Alemana, Ghana, Grecia, Guatemala, Guinea, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, India, Indonesia, Irán, Irak, Israel, Italia, Costa de Marfil, Jamaica, Jordania, Kenia, República Khmer, Kuwait, Laos, Liberia, República Arabe Libia, Madagascar, Malasia, Malí, Malta, Mauritania, Mon-

golia, Marruecos, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Qatar, Rumania, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Sudán, Swazilandia, República Arabe Siria, Tailandia, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uganda, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Emiratos Arabes Unidos, República Unida de Tanzania, Alto Volta, Uruguay, Venezuela, Yemen, Yugoslavia, Zaire, Zambia.

*Votos en contra:* Estados Unidos de América.

*Abstenciones:* Australia, Austria, Barbados, Bélgica, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, Finlandia, Francia, República Federal de Alemania, Islandia, Irlanda, Japón, México, Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega, Portugal, Sudáfrica, España, Suecia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

*Por 97 votos contra 1 y 22 abstenciones, queda aprobado el párrafo 4.*

*A petición del representante de Nigeria, se procede a votación registrada sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1 en su totalidad.*

*Votos a favor:* Afganistán, Albania, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Bahamas, Bahrein, Barbados, Bhután, Bolivia, Botswana, Brasil, Birmania, Burundi, Camerún, República Centroafricana, Chad, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Chipre, Dahomey, Yemen Democrático, Dinamarca, República Dominicana, Egipto, Etiopía, Fiji, Gabón, Ghana, Grecia, Guatemala, Guinea, Guyana, Haití, Honduras, Islandia, India, Indonesia, Irán, Irak, Israel, Italia, Costa de Marfil, Jamaica, Japón, Jordania, Kenia, República Khmer, Kuwait, Laos, Liberia, República Arabe Libia, Madagascar, Malasia, Malí, Malta, Mauritania, México, Mongolia, Marruecos, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Filipinas, Portugal, Qatar, Rumania, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Somalia, España, Sri Lanka, Sudán, Swazilandia, Suecia, República Arabe Siria, Tailandia, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uganda, Emiratos Arabes Unidos, República Unida de Tanzania, Alto Volta, Uruguay, Venezuela, Yemen, Yugoslavia, Zaire, Zambia.

*Votos en contra:* Ninguno.

*Abstenciones:* Bélgica, Bulgaria, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Canadá, Checoslovaquia, Finlandia, Francia, República Democrática Alemana, República Federal de Alemania, Hungría, Irlanda, Polonia, Sudáfrica, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

*Por 103 votos contra ninguno y 17 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1 en su totalidad.*

18. El Sr. SOTO (Venezuela) es solidario con las ideas expresadas por los representantes de Bolivia y del Paraguay y, en consecuencia, no habría tenido objeción a que se incluyera la mención de los países sin litoral en el párrafo 2 del proyecto de resolución.

19. El Sr. MAKEEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que su delegación apoya las ac-

tividades de la ONUDI, pues está convencida de que el desarrollo industrial podría desempeñar un importante papel en la promoción del desarrollo económico y social de los países en desarrollo y en el mejoramiento del nivel de vida de sus habitantes. La delegación soviética se complace en apoyar medidas destinadas a mejorar las actividades de la ONUDI dentro del marco establecido en la resolución 2152 (XXI) de la Asamblea General y en consecuencia había apoyado la decisión de celebrar en Lima la Segunda Conferencia General de la ONUDI.

20. Sin embargo, con respecto a las medidas que acaba de adoptar la Comisión, la delegación soviética considera que para aumentar la eficacia de las actividades de la ONUDI no se debe separar su presupuesto del de las Naciones Unidas y darle autonomía administrativa, como se establece en el proyecto de párrafos contenido en el documento A/C.2/L.1303, ni establecer un nuevo fondo, como se hace en el proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1, sino utilizar más racionalmente los recursos de todo el sistema de las Naciones Unidas y fortalecer el papel de coordinación del desarrollo industrial asignado a la ONUDI mediante la resolución 2152 (XXI). La ONUDI reúne ya todas las condiciones necesarias para actuar como el órgano principal del sistema de las Naciones Unidas encargado de coordinar las actividades del desarrollo industrial dentro del sistema y de la difusión de información técnica sobre industrialización. En verdad, conforme a la resolución 2152 (XXI), su posición es en algunos aspectos más ventajosa aún que la de la mayor parte de los organismos especializados. El problema consiste en permitirle que use en forma total las posibilidades que se le presentan para promover la ayuda al desarrollo industrial de los países en desarrollo y no es probable que los cambios apresurados de dudosa eficacia contribuyan a lograr ese fin. Conforme a eso, la delegación soviética votó en contra de la propuesta contenida en el documento A/C.2/L.1303 y se abstuvo en la votación sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1294/Rev.1. Con respecto al párrafo 2 del proyecto de resolución, su delegación considera que el programa ordinario de asistencia técnica de la ONUDI debiera ser transferido del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas al PNUD y financiado mediante contribuciones voluntarias. Por lo tanto, supone que el aumento del nivel de planificación y del presupuesto del programa ordinario de asistencia técnica de la ONUDI sólo se logrará mediante la redistribución de los recursos actuales y que esta medida no acarreará aumento alguno del presupuesto ordinario en su totalidad. Por razones similares, su delegación no está de acuerdo en que el aumento en el número de asesores industriales extrasede, mencionado en el párrafo 4, sea financiado con fondos provenientes del presupuesto de las Naciones Unidas. Su delegación apoyó la decisión III (VII) de la Junta porque tenía entendido que dicho aumento no sería financiado de esa manera. El Director Ejecutivo debe considerar las posibilidades de financiar el aumento con fondos de otras fuentes, especialmente con fondos voluntarios de asistencia técnica.

21. El Sr. ARVESEN (Noruega) dice que su delegación votó a favor del proyecto de resolución en su totalidad pero que se abstuvo con respecto al párrafo 3, pues considera que el PNUD debe seguir siendo la principal fuente de financiación de la ONUDI. Se deben aumentar los recursos del PNUD y en su

reciente Conferencia de 1973 sobre promesas de contribuciones<sup>1</sup> la delegación de Noruega anunció un aumento importante en la promesa de contribución de su Gobierno para 1974. Por razones similares a las indicadas por el representante de Australia, su delegación se abstuvo también en la votación sobre el párrafo 4.

22. El Sr. VAN GORKOM (Países Bajos) dice que su delegación apoya la intención principal de fortalecer a la ONUDI que tiene el proyecto de resolución. Sin embargo, en el séptimo período de sesiones de la Junta, su delegación sólo apoyó una de las decisiones que el proyecto de resolución y el documento A/C.2/L.1303 tienden a reafirmar. En cuanto al párrafo 2 del proyecto de resolución, la delegación neerlandesa, aunque votó a favor de la decisión I (VII) de la Junta de Desarrollo Industrial, considera no obstante que el PNUD debe continuar siendo la principal fuente de financiación de los proyectos de la ONUDI.

23. La delegación de los Países Bajos se abstuvo de votar en relación con el párrafo 4; aunque celebra la mención agregada por los autores al efecto de que el aumento del número de asesores industriales extrasede sería sin perjuicio del examen de la cuestión por parte del Consejo de Administración del PNUD, esa mención le parece incompatible con el hecho de aprobar la decisión III (VII). Con respecto al párrafo 3 del proyecto y al documento A/C.2/L.1303 su delegación sigue oponiéndose a que la ONUDI obtenga autonomía financiera y administrativa y a que se establezca un fondo especial para el desarrollo industrial. Los esfuerzos que se hacen para el desarrollo en todo el sistema de las Naciones Unidas requieren más cohesión y menos autonomía; por ello, el PNUD debe conservar la responsabilidad central de toda la asistencia técnica. Sin embargo, como los patrocinadores no insistieron en que se llegara a una decisión en la etapa actual, su delegación se abstuvo de votar sobre el párrafo 3 y en vez de oponerse a él apoyó el proyecto de resolución en su totalidad.

24. El Sr. ROUGE (Francia) dice que su delegación se abstuvo de votar sobre el proyecto de resolución en su totalidad y sobre los párrafos 3 y 4. Comparte el escepticismo de muchas delegaciones acerca del establecimiento de un fondo especial y de la concesión de autonomía financiera y administrativa a la ONUDI y considera que la descentralización administrativa sería suficiente. Sin embargo, su delegación no se opone a un examen del asunto, siempre que sea imparcial. Su delegación se hubiera opuesto al párrafo 2 del proyecto en caso de haberse procedido a votación por separado, pues considera que el examen de esta cuestión incumbe más bien a la Quinta Comisión, en la cual su delegación se opondrá a cualquier recomendación similar por las razones ya formuladas.

25. El Sr. SKOGLUND (Suecia) dice que su delegación votó a favor del proyecto de resolución en su totalidad, pero con reservas sobre algunos de sus párrafos. El proyecto implica la aprobación de las tres decisiones de la Junta sobre las cuales se abstuvo de votar la delegación de Suecia ante la ONUDI. Su delegación podría apoyar el aumento en el programa ordinario de asistencia técnica de la ONUDI a que se hace referencia en el párrafo 2, pues se utilizaría para adoptar medidas especiales a favor de los países en desarrollo menos adelantados. Sin embargo, si la

<sup>1</sup> Véase A/CONF.60/SR.1.



Quinta Comisión no aprueba un aumento en la sección 19 del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para cubrir el aumento en la asignación a la ONUDI, su delegación se reserva el derecho de reconsiderar su posición con respecto a la distribución de los fondos de esa sección.

26. La delegación de Suecia duda acerca de la conveniencia de establecer un fondo especial para el desarrollo industrial, pues la continuación de la financiación del desarrollo industrial mediante el PNUD permitirá que los países en desarrollo integren dicha ayuda con sus otras prioridades en sus programas nacionales. A pesar de su actitud positiva hacia el fortalecimiento del servicio de asesores extrasede, su delegación considera que en el párrafo 4 del proyecto de resolución, aún en su forma revisada, se prejuzga el resultado de las deliberaciones del Consejo de Administración del PNUD, y en consecuencia se abstuvo de votar sobre dicho párrafo. Su delegación podría apoyar el párrafo 5 en el entendimiento de que la cantidad que se asigne al nuevo componente relativo a la cooperación industrial entre países en desarrollo no exceda los 200.000 dólares propuestos inicialmente.

27. El Sr. GALLARDO MORENO (México) dice que su delegación tiene entendido, con respecto al párrafo 2 del proyecto, que el uso de los fondos adicionales a que se hace referencia estará limitado a las esferas mencionadas en la decisión I (VII).

28. El Sr. CAVAGLIERI (Italia) dice que su delegación votó a favor de la resolución como demostración de su continuado apoyo para la ONUDI, de la cual Italia es contribuyente importante. Sin embargo, se opone en general al establecimiento de fondos especiales y preferiría que se adoptara una decisión relativa a un fondo para el desarrollo industrial cuando la ONUDI haya consolidado su estructura y adoptado directrices más completas para su acción. Conforme a ello, se abstuvo en la votación sobre el párrafo 3. Votó a favor del párrafo 4 en el entendimiento de que la acción sería prudente y que se la consideraría detenidamente.

29. Su delegación votó a favor del documento A/C.2/L.1303, pues estaba de acuerdo en que el Secretario General preparara un informe sobre la concesión de autonomía administrativa y financiera a la ONUDI. Sin embargo, no debe entenderse que su voto afecta a la esencia del problema y considera que, antes de hacer cambio alguno, la ONUDI debe afianzar su estructura y adoptar directrices más claras para sus actividades.

30. El Sr. MACKENZIE (Reino Unido) dice que su delegación se abstuvo en la votación sobre el proyecto de resolución en su totalidad. Si se hubiera hecho una votación separada sobre el párrafo 2, su delegación hubiera votado en contra por razones similares a las indicadas por otras delegaciones. Su delegación se opone a la petición que se hace al Secretario General en el documento A/C.2/L.1303.

31. El Sr. ALLEN (Estados Unidos de América) dice que su delegación se abstuvo en la votación sobre el proyecto de resolución en su totalidad y hubiera votado en contra del párrafo 2 si se hubiera procedido a votación por separado. Su Gobierno se opone en principio a que se suministren fondos para asistencia técnica con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas

y preferiría ver que la sección 19 del presupuesto se redujera cada año y que sus actividades se transfirieran paulatinamente al PNUD y a otras organizaciones adecuadas. Su delegación votó a favor del párrafo 3, pues no objeta que se prepare un informe; sin embargo, su actitud hacia el fondo especial para el desarrollo industrial dependerá de la naturaleza de la propuesta que se haga en último término. Se opuso al párrafo 4, porque la acción unilateral del Director Ejecutivo en la presente etapa prejuzgaría el examen de la cuestión de los asesores extrasede por el Consejo de Administración del PNUD en su 17º período de sesiones.

32. El Sr. CHELLE (Uruguay) dice que su delegación hubiera podido apoyar la enmienda propuesta por las delegaciones de Bolivia y el Paraguay al párrafo 2 del proyecto de resolución (véase párrs. 6 y 7 *supra*).

33. El Sr. GEBRU (Etiopía) dice que, si su delegación hubiera estado presente durante la votación, hubiera votado a favor del documento A/C.2/L.1303.

34. El Sr. KRYGER (Dinamarca) dice que su delegación votó a favor del proyecto de resolución en su totalidad, a pesar de sus reservas con respecto a los párrafos 2, 3 y 4. La delegación danesa, durante el séptimo período de sesiones de la JDI, se abstuvo de votar sobre las tres decisiones que están ahora incorporadas, en forma modificada, en el proyecto de resolución. Entonces expresó su preocupación por el aumento en el volumen de los créditos consignados de la parte V del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas y tiene todavía esa preocupación; sin embargo, apoya el párrafo 2 del proyecto en vista del hecho de que los recursos adicionales se utilizarán para medidas especiales a favor de los países menos adelantados y en el entendimiento de que se aumentará en la cantidad necesaria el presupuesto ordinario en su totalidad. Su delegación se abstuvo en la votación del párrafo 3, pues considera que el PNUD debe ser la principal fuente de financiación de la ONUDI y su Gobierno no estaría preparado para contribuir a un fondo especial para el desarrollo industrial. Se abstuvo también en la votación del párrafo 4 porque, a pesar de la inclusión de la frase "sin prejuicio del examen de la cuestión . . . [por] el Consejo de Administración", no está convencida de que esa sea en realidad la idea que encierra el párrafo.

## TEMA 51 DEL PROGRAMA

**Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (continuación) (A/9003/Add.1 (parte I), A/9015, A/9142, A/9213, A/C.2/L.1297):**

### a) Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo

35. El PRESIDENTE dice que la Comisión procederá a votar sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1297 en la forma revisada oralmente por los patrocinadores, quienes han solicitado votación registrada.

36. El Sr. ROUGET (República Federal de Alemania) habla para explicar su voto antes de la votación y dice que su delegación no cree que el objetivo que persiguen los patrocinadores del proyecto de resolución pueda alcanzarse mediante la elaboración de índices de precios de los productos básicos o mediante la vinculación automática de éstos con los precios de los productos manufacturados. Todo aumento en los precios de los

productos básicos que no refleje la auténtica modalidad de la oferta y la demanda entraña el peligro de que la demanda decline, reduciendo así las utilidades de los países en desarrollo que exportan dichos productos. Esa opinión la comparte el Comité Asesor de la Junta de Comercio y Desarrollo, éste señala, en el párrafo 13 del informe sobre su octavo período de sesiones<sup>2</sup>, que la posibilidad de llegar a un precio prefijado dentro del marco del acuerdo internacional sobre productos básicos no dependería únicamente de una decisión política de adoptar el precio deseado, sino también de las condiciones de la demanda del producto básico y de las posibilidades de controlar el mercado por medio de la regulación de la oferta. La delegación de la República Federal de Alemania no ve en qué forma el estudio propuesto facilitaría la solución del problema y, en consecuencia, votará contra el proyecto de resolución A/C.2/L.1297.

37. El Sr. VAN GORKOM (Países Bajos) dice que su delegación hubiese preferido tener la oportunidad de participar en el debate, en lugar de explicar su voto, sobre el proyecto de resolución que lamentablemente no podrá apoyar. Con entera razón el representante de Jamaica declaró que el problema de elaborar índices de precios se ha discutido repetidas veces de la UNCTAD. No obstante, el motivo de que se hay iniciado tan escasa actividad no fue la obstrucción de los países desarrollados, sino el deseo de todos los interesados de concentrarse en las cuestiones más prácticas de la política de fijación de precios y el acceso de los productos básicos a los mercados y, en particular, las futuras consultas sobre productos básicos. El Gobierno de los Países Bajos opina que un enfoque mediante estudios concretos no resolverá el problema. No puede ver en qué forma los índices de precios fijos y los vínculos automáticos podrán lograrse y mantenerse en las condiciones de mercado existentes. En cualquier caso, aparte de que en el proyecto de resolución no se considera el importante aspecto del volumen de comercio entre países desarrollados y en desarrollo, su delegación estima que este sistema de vínculos automáticos no beneficiaría a los países en desarrollo. En primer lugar, el sistema, como resultado de los necesarios ajustes de compensación, conduciría a una espiral inflacionaria, en tanto que la fijación mutua de precios de productos de exportación entre los países desarrollados y en desarrollo limitaría en realidad las posibilidades de los países en desarrollo de recibir mejores precios por sus productos básicos y productos industriales sin tener que aceptar precios más elevados por artículos importados. En la práctica, habida cuenta de la extremada variedad de los artículos de exportación y de las constantes modificaciones de su calidad, resultaría virtualmente imposible lograr un sistema de elaboración de índices eficiente y que se pudiese aplicar en general. Las opiniones de la delegación de los Países Bajos respecto de las medidas prácticas de política que deberían adoptarse a fin de lograr los propósitos que persiguen los patrocinadores del proyecto de resolución, fueron expresadas en la 1540a. sesión de la Comisión y entre ellas figuraba un enfoque integrado a la reestructuración de la modalidad de producción internacional.

38. El Sr. ROUGE (Francia) dice que el tema que se menciona en el proyecto de resolución es de suma importancia. Los precios del comercio internacional

determinan la distribución de los recursos entre los países y en consecuencia, constituyen un factor decisivo en las relaciones internacionales equitativas y en el desarrollo del tercer mundo. Aparte de esas consideraciones generales, el movimiento desordenado de los precios de los productos básicos, particularmente en relación con los productos alimentarios, la inflación generalizada y la incertidumbre en los tipos de cambio que son resultado del colapso del sistema monetario, todos ellos son factores que aumentan la preocupación que experimentan los países de todo el mundo frente a los problemas de fijación de precios.

39. En el preámbulo al proyecto de resolución se demuestra que sus patrocinadores tienen conciencia de los esfuerzos que realiza actualmente la comunidad internacional por vencer esas dificultades. Uno de los propósitos básicos del FMI y de la UNCTAD es crear y mantener las condiciones que permitan mantener precios estables y equitativos en el comercio internacional. El Gobierno de Francia atribuye suma importancia a esas actividades, que son esenciales para el éxito de la Estrategia Internacional del Desarrollo. Francia participa activamente en la búsqueda de un sistema monetario internacional que ayude a controlar la inflación y garantice tipos de cambio estables y durante más de 20 años ha abogado por la organización de mercados de productos básicos que favorezcan los intereses de los países en desarrollo.

40. Sin embargo, su delegación no cree que el método excesivamente sencillo propuesto en el proyecto de resolución ayude a resolver los enormes y complicados problemas de que se trata. El vínculo automático entre dos tipos de productos elude todos los antecedentes del problema, incluida la ausencia de un sistema monetario internacional que funcione debidamente, las modificaciones en los precios de costo y los movimientos de la oferta y la demanda de diversos productos. Además, presupone la existencia de una administración mundial de precios, que ningún Estado está dispuesto a aprobar ya que incluso dentro de cada Estado la fijación de precios siempre ha tropezado con grandes dificultades. Aunque su delegación se siente inclinada hacia los propósitos que animan al proyecto de resolución, opina que debe estudiarse más a fondo. Como los patrocinadores insisten en que se proceda a votación, la delegación de Francia votará en contra.

41. El Sr. JONSSON (Islandia) dice que su delegación se siente muy inclinada hacia el proyecto de resolución. La elaboración de índices de precios de artículos de exportación y de importación de los países en desarrollo merece ser examinada de cerca y favorablemente por los órganos de las Naciones Unidas que se ocupan del desarrollo, puesto que hasta ahora se sabe muy poco de las relaciones recíprocas entre los precios de exportación y de importación en el mundo en desarrollo. Si bien la declaración que figura en el último párrafo del preámbulo en el sentido de que la estructura y la organización del comercio mundial de importación y exportación son significativamente beneficiosas para los países desarrollados podría parecer demasiado generalizada, la delegación de Islandia opina que hay mucha verdad en ella. Sin embargo, hubiera sido recomendable un debate más largo sobre el núcleo de la propuesta, a fin de llegar a un texto de avenencia que satisficiera a todas las delegaciones. También habría resultado provechoso contar con una declaración amplia del Secretario General de la UNCTAD sobre el

<sup>2</sup> TD/B/463.

estudio propuesto. La delegación de Islandia, en consecuencia, se abstendrá en la votación sobre el proyecto de resolución.

42. El Sr. JABER (Jordania) dice que su delegación votará a favor del proyecto de resolución en el que no se exige un vínculo automático y sencillamente se pide un estudio que se ha esperado durante mucho tiempo y que es sumamente necesario para promover la labor de la UNCTAD y de otros órganos económicos de las Naciones Unidas. Además resultará extremadamente útil en el examen y la evaluación de la Estrategia Internacional del Desarrollo.

43. El Sr. MACKENZIE (Reino Unido) dice que la elaboración de índices de precios figura entre los temas de que se ocupó el Comité Asesor de la Junta de Comercio y Desarrollo y la Comisión de Productos Básicos. El informe del Comité Asesor está actualmente sometido al examen de los gobiernos, cuyas observaciones ayudarán a orientar al Comité en la continuación de sus trabajos. La propuesta que figura en el proyecto de resolución por lo tanto es superflua. Además debido a la forma en que se insiste en la votación tras una consideración mínima, su delegación votará contra el proyecto.

44. El Sr. KRYGER (Dinamarca) habla en nombre de las delegaciones de Finlandia, Noruega y Suecia así como de la suya propia y dice que los problemas de las relaciones entre los precios y de la elaboración de índices de precios de los productos básicos y de los artículos manufacturados son de enorme importancia para todo el proceso de desarrollo. Los países nórdicos posiblemente hubiesen apoyado un proyecto de resolución en el que se pidiera la iniciación de un estudio sobre el tema, pero puesto que los patrocinadores del proyecto de resolución no han proporcionado explicación alguna sobre las consecuencias que podría tener y no están dispuestos a participar en un debate significativo respecto de los detalles del estudio propuesto, dichas delegaciones se verán obligadas a abstenerse en la votación.

45. El Sr. BONAO (Costa de Marfil) dice que su delegación apoyará el proyecto de resolución en el que se solicita sencillamente un estudio sobre un tema estrechamente relacionado con la cuestión de la equidad en las relaciones internacionales, sin prejuzgar sus resultados. Tal estudio no entrañará gastos adicionales, puesto que se realizaría como parte de las actividades ordinarias de la UNCTAD y proporcionaría datos sobre cuya base la Asamblea General podría adoptar, si así lo deseara, la decisión de establecer un sistema para la elaboración de índices de precios. Dicho sistema podría ser extremadamente complejo pero eso no se sabría con seguridad hasta que se hubiese iniciado el estudio.

46. El Sr. CAVAGLIERI (Italia) dice que su delegación siempre se ha sentido muy inclinada hacia las iniciativas en favor de los países en desarrollo. No obstante, la propuesta que figura en el proyecto de resolución entraña cuestiones técnicas complejas que deberían haberse discutido primero en un contexto más apropiado y debería haber sido presentada a la Comisión con antecedentes de explicaciones y observaciones. Varias delegaciones destacaron la dificultad de calcular y establecer índices de precios de los productos básicos. Sin embargo, puesto que en el proyecto de resolución se solicita un estudio únicamente y no se

entraña una decisión sobre el fondo de la cuestión, la delegación de Italia se abstendrá en lugar de votar en contra.

47. El Sr. OGISO (Japón) dice que la elaboración de índices de precios de productos, particularmente de productos manufacturados, resultaría extremadamente difícil debido a los muchos elementos distintos que determinan los precios. Por ejemplo, se plantearán problemas al evaluar el efecto que produce el mejoramiento de la calidad de los productos en su precio. Como sería sumamente difícil lograr una elaboración de índices de precios justa la delegación del Japón duda, por cierto, del valor práctico de intentarlo. En consecuencia se abstendrá en la votación sobre el proyecto de resolución.

48. El Sr. BOMANI (República Unida de Tanzania) dice que su delegación no cree que haya tema alguno que esté más allá de la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para estudiarlo. Aunque se percata de las dificultades con que se tropezaría en el logro del objetivo final del proyecto de resolución, le parece que por lo menos se debe intentar estudiar la situación, habida cuenta de lo que han sufrido los países en desarrollo por la desigualdad de los precios de los productos básicos en comparación con los de los artículos manufacturados. La renuencia de algunas delegaciones a convenir en que se debe obtener información pertinente por medio de ese estudio es algo sorprendente. La delegación de Tanzania votará a favor del proyecto de resolución.

49. El Sr. FERNANDEZ VILLAYERDE (España) dice que su delegación se abstendrá en la votación sobre el proyecto de resolución debido a que, como lo han dicho los oradores que le han precedido en el uso de la palabra, sólo se pide al Secretario General de la UNCTAD que prepare un estudio que será presentado a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones. Sin embargo, el Gobierno de España tiene algunas dudas con respecto a las finalidades del estudio, particularmente la mención que se hace en el párrafo 1 de establecer un vínculo entre los precios unitarios de las importaciones y las exportaciones.

50. El PRESIDENTE anuncia que Madagascar desea sumarse a los patrocinadores del proyecto de resolución.

51. El Sr. GEBRU (Etiopía) recalca la importancia del proyecto de resolución y dice que los argumentos propuestos por los países desarrollados con respecto a la dificultad de trabajar en la cuestión de la elaboración de índices de precios no son convincentes. El proyecto de resolución, en el que sólo se pide que el Secretario General de la UNCTAD prepare un estudio, no tiene consecuencias de política. El orador lamenta que algunas delegaciones no hayan considerado conveniente modificar su posición con respecto a la cuestión, aunque no se trate de nada más que de un estudio.

52. El Sr. SANDERS (Estados Unidos de América) dice que su delegación votará contra el proyecto de resolución, cuyo significado y ramificaciones no están claros. La elaboración de índices de precios ha tomado muchos significados complejos y es difícil ver en que forma el estudio de que se trata se relacionará con los trabajos en marcha sobre el tema. El voto de la delegación de los Estados Unidos no debe interpretarse como una renuencia de su parte a deliberar sobre la

compleja cuestión de la elaboración de índices de precios. El establecimiento de un vínculo entre los precios de exportación e importación posiblemente no facilite en realidad el objetivo de lograr una estructura de precios más equitativa y podría resultar desventajoso para los países en desarrollo.

53. El Sr. KANDE (Senegal) dice que hay acuerdo general en que se trata de una cuestión vital. Por lo tanto, es importante estudiar los medios y arbitrios de resolver los problemas conexos. Teniendo en cuenta la oposición que se ha expresado, su delegación se preocupa por la posible demora en la iniciación del estudio que por el contrario, debería iniciarse lo antes posible a fin de resolver un problema cuya importancia ha sido reconocida en general.

54. El Sr. SCHUPPIS (Togo) dice que su delegación no encuentra dificultad alguna en apoyar el proyecto de resolución. La cuestión de la elaboración de índices de precios ya ha sido debatida por el Grupo de los 77 en otros foros y los países en desarrollo están dedicando particular atención a la distorsión entre los precios de productos básicos y los precios de artículos manufacturados importados de los países desarrollados, países que hasta ahora han preferido librarse de sus responsabilidades mostrando preferencia por recomendaciones vagas. En ese contexto, no es sorprendente que el trato desfavorable que se da a los productos de los países en desarrollo tenga como resultado un continuo deterioro de su relación de intercambio. En el proyecto de resolución se solicita solamente que se inicie un estudio con el propósito de asegurar precios justos y remunerativos para los artículos básicos de los países en desarrollo y no se consideran decisiones de aplicación inmediata. Es esencial trabajar por el aumento y la estabilización de las utilidades de la exportación dentro del marco de un plan global que sea aceptado tanto por los países desarrollados como por los países en desarrollo. La delegación del Togo reconoce la asistencia que prestan los países desarrollados a los países en desarrollo con el propósito de promover la expansión económica de estos últimos. Sin embargo, es algo ilógico suministrar esa asistencia y al mismo tiempo mantener los obstáculos a la expansión económica.

55. El Sr. GARCIA BELAUNDE (Perú) señala que su delegación votará a favor del proyecto de resolución. Cuesta comprender por qué existe tanta resistencia a un estudio sobre una cuestión de tal importancia para los países en desarrollo.

56. El Sr. DELIVANIS (Grecia) indica que, como consecuencia de la inflación los precios de los productos básicos y de algunos productos agrícolas han aumentado en un 51% en un año, mientras que los de los productos industriales aumentaron mucho menos, en el mismo período. Considerando el proyecto de resolución desde el punto de vista de un economista, el orador señala que el estudio solicitado es demasiado complicado y aunque el análisis podría producir interesantes conclusiones teóricas esas conclusiones no tendrían valor para las políticas nacionales y la estrategia del desarrollo. En consecuencia, la delegación de Grecia lamenta no poder votar a favor del proyecto de resolución.

57. El Sr. DELPREE CRESPO (Guatemala) dice que el proyecto de resolución no hace más que pedir al Secretario General de la UNCTAD que prepare un

estudio sobre la elaboración de índices de precios. La información que podría proporcionar un estudio semejante, sería útil para establecer relaciones comerciales más equitativas. Aunque el orador admite que la preparación de tal estudio no es fácil, la cuestión es de considerable importancia y la delegación de Guatemala, por consiguiente, votará a favor del proyecto de resolución.

*A petición del representante de Jamaica, se procede a votación registrada sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1297, en su versión revisada oralmente.*

*Votos a favor:* Afganistán, Albania, Argelia, Argentina, Bahamas, Bahrein, Barbados, Bhután, Bolivia, Botswana, Brasil, Birmania, Burundi, Camerún, República Centroafricana, Chad, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Cuba, Chipre, Dahomey, Yemen Democrático, República Dominicana, Egipto, Etiopía, Fiji, Gabón, Ghana, Guatemala, Guinea, Guyana, Haití, Honduras, India, Indonesia, Irán, Irak, Israel, Costa de Marfil, Jamaica, Jordania, Kenia, República Khmer, Kuwait, Laos, República Árabe Libia, Madagascar, Malawi, Malasia, Malí, Malta, Mauritania, México, Marruecos, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Filipinas, Portugal, Qatar, Rumania, Rwanda, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Sri Lanka, Sudán, República Árabe Siria, Tailandia, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Uganda, Emiratos Árabes Unidos, Alto Volta, Uruguay, Venezuela, Yemen, Yugoslavia, Zaire, Zambia.

*Votos en contra:* Francia, República Federal de Alemania, Grecia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

*Abstenciones:* Australia, Austria, Bélgica, Bulgaria, República Socialista Soviética de Bielorrusia, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, Finlandia, República Democrática Alemana, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Japón, Mongolia, Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega, Polonia, Sudáfrica, España, Suecia, Turquía, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

*Por 89 votos contra 5 y 26 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución A/C.2/L.1297, en su versión revisada oralmente.*

58. El Sr. SMIRNOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) al explicar el voto de su delegación, indica que su Gobierno ha apoyado siempre los esfuerzos de los países en desarrollo para eliminar la desigualdad de los términos de intercambio entre ellos y los países capitalistas desarrollados y para eliminar la desigualdad artificial de los precios. Como consecuencia de términos de intercambio no equitativos, los países en desarrollo han sufrido pérdidas que han tenido un efecto adverso en su desarrollo. La delegación soviética, por consiguiente, está a favor de seguir buscando, en el marco de la UNCTAD, una solución adecuada que incluya la extensión de la práctica de los acuerdos internacionales de productos básicos. Sin embargo, su delegación tiene algunas dudas acerca de la centralización exclusiva del estudio en el establecimiento de un vínculo automático entre los precios unitarios de las importaciones y de las exportaciones. Aparte de la viabilidad de la idea, no es adecuado prejuzgar en el momento actual, que los resultados del estudio hayan de conducir a tal vínculo



automático. El estudio debiera realizarse en el marco del Comité de Productos Básicos de la UNCTAD y no en el marco del BIRF, a cuya reputación ya se han referido la delegación de Cuba y otras delegaciones. Por eso, la delegación de la Unión Soviética se abstuvo en la votación sobre el proyecto de resolución.

59. El Sr. MUEZZINOGLU (Turquía), al explicar la votación de su delegación señala que Turquía, como país en desarrollo, siempre ha apoyado la opinión de que para facilitar su progreso debe lograrse un incremento sustancial en los ingresos procedentes de las exportaciones de los países en desarrollo. Durante el debate general, y en otras oportunidades, la delegación de Turquía ha indicado que le preocupa que la participación de los países en desarrollo en el volumen agregado del comercio mundial, haya declinado durante los últimos años y que los términos de intercambio, en general, hayan sido desfavorables a los esfuerzos que hacen esos países en favor del desarrollo, y ha instado a que se mejoren las prácticas vigentes así como a que se preste más consideración a las necesidades de financiación adicional para el desarrollo de aquellos países, cuando se prepare el nuevo sistema monetario. La delegación de Turquía aún mantiene las mismas opiniones, que comparte con otros países en desarrollo y espera que se elaboren aún más los necesarios medios y arbitrios. Sin embargo, vacila con respecto a la medida en que podrá contribuir a ese fin el proyecto de resolución recién aprobado y habría deseado que hubiera habido más tiempo para discutir con detalles la propuesta y para aclarar ciertos puntos del complicado enfoque que se le ha dado. Por dicha razón, se ha visto obligada a abstenerse en la votación. Con todo, como ya indicó anteriormente el orador, la delegación de Turquía está en principio a favor del objetivo del proyecto de resolución y, por consiguiente, se reserva el derecho a expresar su opinión cuando se complete el estudio propuesto.

60. El Sr. PATRICIO GOUVEIA (Portugal) señala que su delegación votó a favor del proyecto de resolución A/C.2/L.1297. A pesar de las dudas que pudieran existir con respecto a las dificultades de realizar un estudio semejante, la cuestión de los precios de las exportaciones es fundamental para los países en desarrollo y debiera ser estudiada si se desean resolver los problemas conexos.

61. El PRESIDENTE indica que la Comisión ha concluido el debate sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1297. Los siguientes proyectos de resolución relacionados con el tema 51 se examinarán más adelante. El Presidente agradece a los dos Vicepresidentes por su asistencia eficaz en las consultas oficiosas celebradas con respecto a los proyectos de resolución sobre los cuales la Comisión tomó ya una decisión.

62. El Sr. ABHYANKAR (India) dice que aún se sostienen discusiones oficiosas sobre un proyecto de resolución relacionado con las negociaciones comerciales multilaterales. Debiera ser posible, tal vez con la asistencia de uno de los Vicepresidentes, preparar un texto que pudiera aprobarse por consenso. Por consiguiente, el orador espera que sea posible proseguir las consultas oficiosas, en el entendido de que el proyecto de resolución correspondiente sea examinado al mismo tiempo que los otros proyectos de resolución pendientes relacionados con el tema 51.

*Así queda acordado.*

## TEMA 12 DEL PROGRAMA

**Informe del Consejo Económico y Social [capítulos II a IV, V (secciones A, C y D), VI a XX, XXI (sección B), XXV y XXVII a XXIX] (A/9003, A/C.2/285)**

**FONDO ROTATORIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EXPLORACION DE LOS RECURSOS NATURALES (A/C.2/282, A/C.2/L.1288, A/C.2/L.1302)**

63. El Sr. NDUNG'U (Kenia) indica que, en el debate general en la Comisión (1521a. sesión), su delegación ya tuvo ocasión de exponer sus puntos de vista sobre el establecimiento de un fondo rotatorio de las Naciones Unidas para la exploración de los recursos naturales. Por el momento, en consecuencia, el orador se limitará a presentar el proyecto de resolución A/C.2/L.1302 en nombre de sus patrocinadores. El proyecto de resolución ha sido objeto de múltiples consultas con un buen número de delegaciones y su texto no es la obra de una sola delegación. Algunos de los párrafos fueron sugeridos por delegaciones no patrocinadoras que prometieron su apoyo al proyecto pendiente de mayores instrucciones más precisas de sus Gobiernos con respecto a la posibilidad de patrocinarlo. En los últimos tres años, la mayoría de las delegaciones han conocido bien las negociaciones sobre el fondo rotatorio en diversas tribunas.

64. El orador señala a la atención dos errores de mecanografía, en el cuarto párrafo del preámbulo y en el párrafo 6.

65. El primer párrafo del preámbulo se refiere a la resolución 1762 (LIV) del Consejo, cuyo texto fue transmitido a los miembros de la Comisión por conducto de una nota del Secretario General (A/C.2/L.1288). El segundo párrafo del preámbulo reitera un concepto que no necesita elaboración alguna, porque la mayor exploración de los recursos naturales para beneficio de la humanidad, es la esencia del desarrollo y es, en consecuencia, especialmente importante para el ofrecimiento de las economías de los países en desarrollo. El tercer párrafo del preámbulo pone de relieve el principio básico y la naturaleza única del fondo, a saber, su carácter rotatorio. El fondo rotatorio será el primer fondo de las Naciones Unidas que se autoabastecerá a base de la práctica de la autoayuda por los países en desarrollo. Si un pequeño país en desarrollo como Kenia fue capaz de aplicar con éxito proyectos de autoayuda en varios campos, el órgano mundial debiera ser capaz de hacer maravillas con los esfuerzos que emprendan en conjunto los países desarrollados y en desarrollo en el campo de la exploración de los recursos naturales. Las frases "carácter rotatorio" y "principios de la autoayuda" del tercer párrafo del preámbulo, están tomadas de la resolución 1762 (LIV). El cuarto párrafo del preámbulo pone de relieve la necesidad de que todos los países, en particular los principales donantes de ayuda, hagan contribuciones voluntarias para poder poner en marcha el fondo. Se recibirán con satisfacción tales contribuciones, de todos los países, gobiernos, instituciones intergubernamentales y no gubernamentales, organizaciones o individuos.

66. El párrafo 1 intenta aplicar el párrafo 1 de la resolución 1762 (LIV) del Consejo.

67. El párrafo 2 refleja la opinión de los patrocinadores en el sentido de que sería inútil que la Asamblea General se preocupara de los detalles de los arreglos administrativos y procedimientos operacionales, puesto que la mayor parte de los representantes no son expertos en estas materias. Durante las consultas, algunas delegaciones consideraron que el Administrador del PNUD o bien el Secretario General junto con el Administrador deberían señalar dichos arreglos y procedimientos. Los patrocinadores consideraron que el Secretario General debería tener la responsabilidad general, pero que los dos órganos deberían emprender el trabajo en conjunto.

68. El párrafo 3 se explica por sí mismo, y se basa, entre otras cosas, en el inciso h del párrafo 1 de la resolución 1762 (LIV) del Consejo. La frase dispositiva en la segunda parte de la frase es "si es necesario". Las conferencias sobre promesas de contribuciones al fondo rotatorio podrían celebrarse en conjunto con un sistema de conferencias ya instituido como el de las conferencias sobre promesas de contribuciones al PNUD.

69. Con respecto al párrafo 4, el orador señala que los patrocinadores tienen la sincera esperanza de que el

BIRF y sus instituciones afiliadas puedan proporcionar un apoyo financiero máximo a un fondo único que los países en desarrollo se han comprometido firmemente a mantener con sus propios recursos después de la ayuda financiera inicial de los países desarrollados, la mayoría de los cuales ha prestado su apoyo general al fondo.

70. El párrafo 5 significa solamente que cualquier país puede enviar sus contribuciones al Secretario General tan pronto como se haya aprobado el proyecto de resolución. Los patrocinadores consideran que las contribuciones debieran hacerse en monedas convertibles salvo en circunstancias extraordinarias.

71. El párrafo 6 toma en cuenta el hecho de que, la responsabilidad general por la preparación de la orientación de las políticas recae en el Secretario General, el Administrador del PNUD será responsable de ejecutar los principios y orientaciones que hayan de formularse. Se añadió la segunda parte de la frase para dejar en claro que las actividades operacionales no podrán comenzar antes de que el Consejo de Administración del PNUD, en su 18º período de sesiones, haya aprobado el informe del Secretario General y del Administrador del PNUD.

*Se levanta la sesión a las 17.50 horas.*

## 1554a. sesión

Lunes 12 de noviembre de 1973, a las 10.50 horas

*Presidente:* Sr. Zewde GABRE-SELLASSIE (Etiopía).

A/C.2/SR.1554

### TEMA 49 DEL PROGRAMA

#### Actividades operacionales para el desarrollo (A/9003, cap. VI):

- a) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (E/5256, E/5365/Rev.1);
- b) Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización;
- c) Actividades de cooperación técnica emprendidas por el Secretario General;
- d) Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (E/5342);
- e) Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población;
- f) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia;
- g) Programa Mundial de Alimentos (A/9003/Add.1, parte IV; A/9031, A/C.2/L.1298)

1. El Sr. PETERSON (Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) recalca que, de acuerdo con las conclusiones a las que ha permitido llegar la primera operación de examen y evaluación del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la causa del desarrollo parece haber perdido su aliento y no ocupar ya más que una prioridad bastante modesta en muchos países desarrollados.

2. Paralelamente a esta evolución, parece que la tasa de crecimiento de los gastos militares en el mundo tiende a disminuir debido a la carga cada vez más insoportable que constituyen esos gastos para muchos

países. Aunque sea todavía poco realista pensar que hay un avance rápido hacia el desarme, no se excluye el que la ayuda para el desarrollo se beneficie de una cierta reducción de los créditos militares. Si los seis países desarrollados más poderosos militarmente decidieran asignar el 5% de su presupuesto militar a la ayuda para el desarrollo, los recursos disponibles para este fin ascenderían a más del doble. Si se realizara esta esperanza, el PNUD utilizaría esos recursos adicionales para desarrollar y fortalecer sus programas mundiales y regionales y sus programas por países.

3. En lo que toca a los programas por países, los gobiernos beneficiarios tienen el deber de identificar sus problemas esenciales y determinar el tipo de medidas que es conveniente adoptar con carácter de prioridad para acelerar su crecimiento económico con el máximo de provecho. Pero los gobiernos de los países interesados son los únicos responsables de la elaboración de sus planes nacionales de desarrollo. Sin embargo, a partir de los objetivos y las prioridades que se enuncian en esos planes, los gobiernos preparan, en colaboración con el PNUD, los programas que les están destinados. La programación por países permite también una coordinación más estrecha de la asistencia técnica bilateral y multilateral. El PNUD sólo puede ayudar a los gobiernos a fortalecer su capacidad de coordinación en materia de asistencia cuando éstos lo piden, y a los gobiernos corresponde definir la forma y la función del mecanismo de coordinación. Los procedimientos de programación por países han llevado al PNUD a reducir la responsabilidad de la sede y a for-